

КЭЙП ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ I

СЮЖЕТ: GORDON RENNIE ХУДОЖНИК: WAYNE REYNOLDS ТЕКСТ: FIONA STEPHENSON ПЕРЕВОД: DESPERADO ОФОРМЛЕНИЕ: HOOP7

ВО ВСЕХ ПОД-УЛЬЯХ И КАЖДОМ ГОРОДЕ НА ЛЮБОМ МИРЕ-УЛЬЕ ВО ВСЕМ ИМПЕРИУМЕ, ЕСТЬ ДВА СЛОВА, КОТОРЫЕ ГАРАНТИРОВАННО, ПОСЕЮТ ПАНИКУ СРЕДИ ТАМОШНИХ ОБИТАТЕЛЕЙ

- "ОТБОР" АРБИТРОВ!
БЕЖИМ!

ОТБОР АРБИТРОВ - КОГДА ЖЕСТОКИЕ БЛЮСТИТЕЛИ ЗАКОНА, АДЕПТУС АРБИТРЕС, СПУСКАЮТСЯ В ПОД-УЛЕЙ ЧТОБЫ ПРИВЕСТИ В ИСПОЛНЕНИЕ ЗАКОНЫ ИМПЕРАТОРА И ДЕРЖАТЬ ПОД КОНТРОЛЕМ БЕЗЗАКОННЫХ ЖИТЕЛЕЙ ЭТОГО МЕСТА.



БОЛЬШИНСТВО ОБИТАТЕЛЕЙ БЕЗ РАЗБОРА
РАССТРЕЛИВАЮТ ИЛИ ЗАБИВАЮТ ДО СМЕРТИ.

ДРУГИХ ЛОВЯТ ЖИВЬМИ, А ПОТОМ
ИСПОЛЬЗУЮТ В КАЧЕСТВЕ РАБОВ НА
ФАБРИКАХ ИЛИ ОТПРАВЛЯЮТ СЛУЖИТЬ В
ИМПЕРСКИЙ ФЛОТ.



ДО СИХ ПТОР, КЭЙЛ, ПЕРЕЖИЛ В
ПОД-УЛЬЕ УЖЕ ТРИ ОТБОРА...



И СОБИРАЛСЯ ПЕРЕЖИТЬ И
ЭТОТ ТОЖЕ.



ТОГДА
РАСХОДИМСЯ...





КРАВВВ!



НО Я КОЕ-ЧТО
ВАМ СКАЖУ...



... ВАС ТРОЕ, Я ОДИН,
НО У ВАС ВСЕ РАВНО МАЛО
ШАНСОВ, ТПОЙМАТЬ МЕНЯ.

А КТО СКАЗАЛ, ЧТО
НАС ТОЛЬКО ТРОЕ?



ВОТАН!
ТОЛЬКО ОСЛАБЬ
ЕГО!



АККУРАТНЕЕ. Я ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЮ,
КАК ТЕХНОЖРЕЦЫ СОТВОРИЛИ ЭТО, НО
КАЖЕТСЯ, ОН УЖЕ ПРОБОВАЛ
ЧЕЛОВЕЧЕСКУЮ ПЛОТЬ.
ТЕБЕ ПОВЕЗЛО,
ОТВРОСЫ УЛЪЯ НЕ
ВХОДЯТ В
СЕГОДНЯШНЕЕ
МЕНЮ...

ТЕБЕ НАЗНАЧЕНА ВСТРЕЧА В
ВЕРХНЕМ УЛЬЕ. НАЗЫВАЙ ЭТО
ВОССОЕДИНЕНИЕМ СЕМЬИ.

МАМА?

Я ДАЖЕ НЕ ЗНАЛ,
ЧТО ТЫ ВЕРНУЛАСЬ
НА НЕКРОМУНДУ. Я ИМЕЮ
В ВИДУ, КАК ДАВНО?

Я ИМПЕРСКИЙ ИНКВИЗИТОР,
КЭЙЛ. ПОЭТОМУ НЕ В МОИХ ИНТЕРЕСАХ
РАЗГЛАШАТЬ О СВОИХ ПЕРЕДВИЖЕНИЯХ
И МЕСТОНАХОЖДЕНИЯХ. НО ВОТ ТЫ
УЗНАЛ ТЕПЕРЬ.

ПОЛАГАЮ, Я ДОЛЖЕН
ЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ УДОСТОВЕРЕННЫМ
РАЗ ТЫ ВЫДЕЛИЛА ДОСТАТОЧНО
ВРЕМЕНИ И ПРИОСТАНОВИЛА СВОИ
ДЕЛА, ЧТОБЫ НАВЕСТИТЬ
МЕНЯ.





Я НИКОГДА НЕ БЫЛА ХОРОШЕЙ МАТЕРЬЮ, КЭЙЛ, И ТЫ ЭТО ЗНАЕШЬ. МОЙ ДОЛГ ПЕРЕД ИМПЕРАТОРОМ ЗАТМЕВАЕТ ВСЕ ОСТАЛЬНОЕ.

МЫ, ДЖЕРИКО, ИМЕЕМ ДОЛГУЮ И БЛАГОРОДНУЮ ТРАДИЦИЮ СЛУЖИТЬ ИМПЕРИУМУ. ТРАДИЦИЮ, ПРЕДАТЕЛЬСТВОМ КОТОРОЙ ТЫ, КАЖЕТСЯ, ГОРДИШЬСЯ.



РАБОТКА ДЛЯ ОХОТНИКА ЗА ГОЛОВАМИ? ЗДЕСЬ В ВЕРХНЕМ УЛЬЕ?

НЕТ, НЕ ДЛЯ ОХОТНИКА ЗА ГОЛОВАМИ И НЕ В ВЕРХНЕМ УЛЬЕ...



ОБЩАЕШЬСЯ С ХУДШИМИ ОТБРОСАМИ УЛЬЯ, ПРЕВРАЩАЕШЬСЯ В ОБЫЧНОГО ГОЛОВОРЕЗА ПОД-УЛЬЯ...

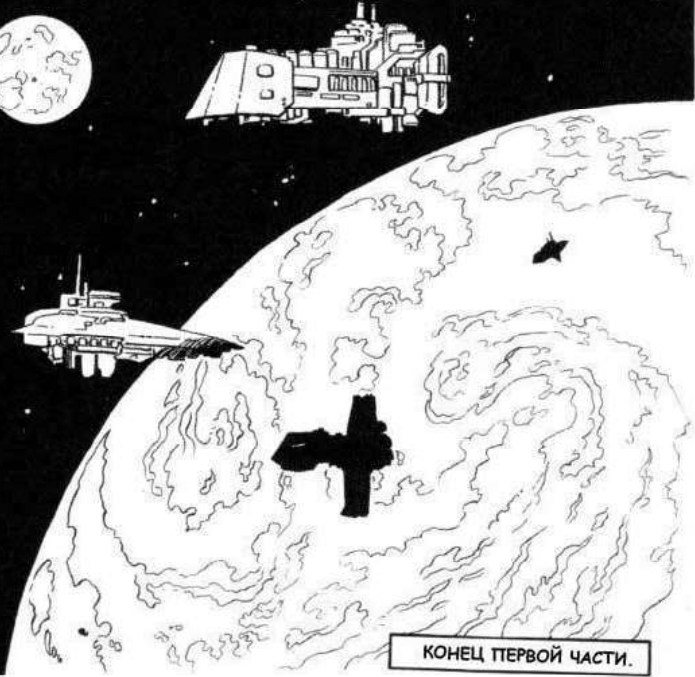
ТЫ ВСЕГДА МЕНЯ РАЗОЧАРОВЫВАЛ. НО СЕЙЧАС ТЫ, КАЖЕТСЯ, ПРЕВЗОШЕЛ СЕБЯ.



ВОТ ДЛЯ ЧЕГО Я ЗДЕСЬ? ЧТОБЫ ТЫ ЧИТАЛА МНЕ ЛЕКЦИИ?

НЕТ, Я ХОЧУ ДАТЬ ТЕБЕ ШАНС ИСПОЛЬЗОВАТЬ СВОИ ТАЛАНТЫ НА БЛАГО ИМПЕРИУМА ХОТЬ РАЗ В СВОЕЙ ЖИЗНИ.

Я ХОЧУ НАНЯТЬ ТЕБЯ ДЛЯ ЗАДАНИЯ, КОТОРОЕ Я ДОЛЖНА ВЫПОЛНИТЬ.



ВЫШЕ, КЭЙЛ. НАМНОГО ВЫШЕ.

КОНЕЦ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

КЭЙЛ ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ II

СЮЖЕТ: GORDON RENNIE ХУДОЖНИК: WAYNE REYNOLDS ТЕКСТ: FIONA STEPHENSON ПЕРЕВОД: DESPERADO ОФОРМЛЕНИЕ: HOOP7

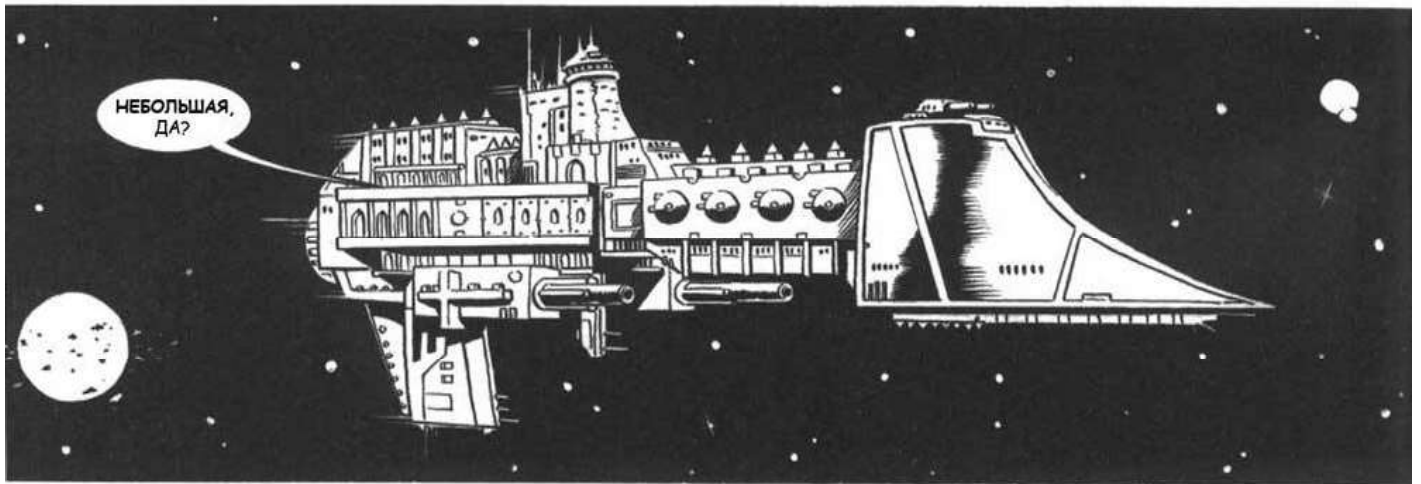
КЭЙЛ ДЖЕРИКО, ВСЕГО ЛИШЬ ОДИН ИЗ МИЛЛИАРДОВ ЖИТЕЛЕЙ УЛЯ ТРИМУС НА НЕКРОМУНДЕ. ВСЮ СВОЮ ЖИЗНЬ КЭЙЛ ХОТЕЛ УВИДЕТЬ, КАК ВЫГЛЯДИТ УЛЕЙ СНАРУЖИ.

И ТЕПЕРЬ ОН, НАКОНЕЦ, ПОЛУЧИЛ ЭТУ ВОЗМОЖНОСТЬ.





ШАТТЛ "ТОРКВЕМАДА"
СТОЯЛ В ДОКАХ. ГОТОВЫЙ
НЕМЕДЛЕННО ОСТАВИТЬ ОРБИТУ
НЕКРОМУНДЫ, КАК ТОЛЬКО
МАДАМ-ИНКВИЗИТОР И ЕЕ
КОМАНДА ОКАЖУТСЯ
НА БОРТУ.



НЕБОЛЬШАЯ,
ДА?



НЕКРОМУНДА.
СКОЛЬКО ЛЮДЕЙ ЖИВЕТ ТАМ?
СОТНИ МИЛЛИАРДОВ, ВОЗМОЖНО
И ВСЕ РАВНО ОНА НИЧТОЖНО
ВЫГЛЯДИТ ОТСЮДА.

ЭТО ВСЕГО ЛИШЬ ОДНА
ПЛАНЕТА, КЭЙЛ. ЕСТЬ МИЛЛИОНЫ
ДРУГИХ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ МИРОВ. ТЫ
И ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЕШЬ, НАСКОЛЬКО
ОГРОМЕН ИМПЕРИУМ
ЧЕЛОВЕЧЕСТВА НА САМОМ
ДЕЛЕ.



Я СЛЫШАЛ
ИСТОРИИ. "ГАЛАКТИКА
ОГРОМНА И ЧТОБЫ НЕ
СЛУЧИЛОСЬ НА ТВОЕ
ОТСУТВИЕ НЕ ОБРАТЯТ
ВНИМАНИЯ".

НЕ ПРАВДА ЛИ, НЕ
СЛИШКОМ
ОБНАДЕЖИВАЮЩЕ ДЛЯ
КАРЬЕРЫ ИМПЕРСКОГО
СЛУЖАЩЕГО?



Я НЕ ПЫТАЮСЬ
ЗАВЕРБОВАТЬ ТЕБЯ, КЭЙЛ
ВСЕГО ОДНО ЗАДАНИЕ, МЫ
ЖЕ ДОГОВОРИЛИСЬ

ПРЕЖДЕ ВСЕГО,
Я ХОЧУ ППОЗНАКОМИТЬ
ТЕБЯ С МОЕЙ
КОМАНДОЙ.

ОТЛИЧНО.
И ТАК, ЧТО ЗА
РАБОТА?

ВСЕМУ
СВОЕ ВРЕМЯ.



ЭТО ВАНЬЯН КЛОСС,
МОЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ. ОН
ПРОБЫЛ СО МНОЙ ДОЛЬШЕ
ВСЕХ, УЖЕ ПОЧТИ
ТРИДЦАТЬ ЛЕТ.

ВАНЬЯН,
Я ХОЧУ ППОЗНАКОМИТЬ
ТЕБЯ С МОИМ СЫНОМ
КЭЙЛОМ.



ДЛЯ МЕНЯ
ВСЕГДА ЧЕСТЬ ВСТРЕТИТЬСЯ
С КЕМ-ТО КТО ТОЙ ЖЕ КРОВИ,
ЧТО И МАДАМ-ИНКВИЗИТОР.

АГА, ЗАМЕТНО.



ДРУЖЕЛЮБНЫЙ
ТИП, НЕ ТАК
ЛИ?

КЛОСС БЫВШИЙ СОТРУДНИК
АДЕПТУСА АРБИТРЕСА. ОН НЕВЫСОКОГО
МНЕНИЯ О ЖИТЕЛЯХ ПОД-УЛЬЯ И
ОХОТНИКАХ ЗА ГОЛОВАМИ, НО
СТАРАЕТСЯ НЕ ПОКАЗЫВАТЬ
ЭТО ПРЯМО.



АХ, ЕЕ Я ПРИТТОМИНАЮ.

КОНЕЧНО, Я И ТАК ЗНАЛА ЧТО ВСТОМНИШЬ...



ЕЕ ЗОВУТ МЕРЭЛЬДА.

БЫСТРАЯ, ПРАВДА? К ТОМУ ЖЕ СМЕРТОНОСНАЯ. Я ЛИЧНО ЕЕ ТРЕНИРОВАЛА.

И ЕЩЕ КЭЙЛ. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ТЕБЕ В ГОЛОВУ ПРИДУТ КАКИЕ-ТО МЫСЛИ, Я ХОЧУ ЧТОБЫ ТЫ ЗНАЛ, ЧТО ОНА ТВОЯ КРОВНАЯ СЕСТРА.



ПОШЛИ КЭЙЛ. МЕРЭЛЬДА НЕ ЛЮБИТ, КОГДА ЕЕ ОТВЛЕКАЮТ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ.



ХМММ, НАДЕЮСЬ, ЭТОТ УРОДЕЦ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ТОЖЕ ЧЛЕНОМ СЕМЬИ?



МОРДАК? ОН ПРЕДСТАВИТЕЛЬ РАСЫ, НАЗЫВАЕМОЙ КРУТ. ОНИ ЕЩЕ НЕ СЛИШКОМ ИЗВЕСТНЫ В ЭТОЙ ЧАСТИ ГАЛАКТИКИ.

Я ЗАПОЛУЧИЛА ЕГО НЕСКОЛЬКО ЛЕТ НАЗАД, КОГДА УБИЛА НА ДУЭЛИ ЕГО ПРОШЛОГО ХОЗЯИНА.

МИЛО.

ЧТО ОН ДЕЛАЕТ?

ИЗУЧАЕТ.

КРУТЫЕ ЕДЯТ ПЛОТЬ СВОИХ
ВРАГОВ, КАКИМ-ТО ОБРАЗОМ ПОГЛОЩАЯ
ИХ СУЩНОСТИ И ВПИТЫВАЯ ЗНАНИЯ.

К НЕСЧАСТЬЮ, БОЕВЫЕ
СЕРВИТОРЫ ИМ
СОВЕРШЕННО НЕ ПО
ВКУСУ.




ЭТО МАГОС ТАРРЕН
ИЗ АДЕПТУС МЕХАНИКУС.
БЛАГОДАря НЕМУ, МЫ
СНАБЖЕНЫ ПОЛЕЗНЫМИ
ЗНАНИЯМИ И ЗАЩИТОЙ БОГА
МАШИНЫ В ЭТОЙ МИССИИ.


МОЯ ГОСПОЖА,
ВЫ ПРИБЫЛИ КАК
РАЗ ВОВРЕМЯ...

НАС ПРЕСЛЕДУЮТ.
НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ
КОРАБЛЬ СИСТЕМЫ НЕКРОМУНД.







НЕ БЕСТОКОЙСЯ. ЭТО
ОДИН ИЗ КОРАБЛЕЙ ГЕЛЬМАРА.
ОН ГОНИТСЯ ЗА ТОЙ ЖЕ ДОБЫЧЕЙ,
ЧТО И МЫ. НО МЫ С ЛЕГКОСТЬЮ
СМОЖЕМ ОТОРВАТЬСЯ ОТ НЕГО
НА НАШЕМ КОРАБЛЕ.
ВОТ В ЧЕМ ПРОБЛЕМА
ТВОЕГО ОТЦА, КЭЙЛ. ОН
ВСЕГДА ТАКОЙ
ПРЕДСКАЗУЕМЫЙ.




МОЙ ОТЕЦ!
ТЫ ГОВОРИШЬ, ЧТО ЛОРД ГЕЛЬМАР
МОЙ ОТЕЦ!



ЭТО ВСЕ В ПРОШЛОМ, ПРОСТО
ОДНА ИЗ ТЕХ НЕПРИЯТНЫХ ВЕЩЕЙ,
КОТОРЫЕ ПРИХОДИТСЯ ДЕЛАТЬ НА
БЛАГО ИМПЕРИУМА.



А ТЕПЕРЬ ПОЙДЕМ,
КЭЙЛ. У НАС ЕЩЕ ОДНО ДЕЛО
ДО ТОГО КАК МЫ ДОСТИГНЕМ
МЕСТА НАШЕЙ МИССИИ НА
КРАЮ СИСТЕМЫ.



ОТЛИЧНО, МЫ
ЗДЕСЬ И ЧТО ДАЛЬШЕ?

ТЕРПЕНИЕ, КЭЙЛ, ОЧЕНЬ
ВАЖНОЕ КАЧЕСТВО, КОТОРОЕ
ТЫ НЕ УНАСЛЕДОВАЛ ОТ МЕНЯ.



МАГОС ТАРРЕН?

ВЫЧИСЛЯЮ СЛЕДЫ ВОЛНЕНИЙ
ВАРТ-ПОДПРОСТРАНСТВА,
МАДАМ-ИНКВИЗИТОР.

ЕСЛИ МОИ РАСЧЕТЫ
ТРАЕКТОРИИ ВЕРНЫ,
ТО....



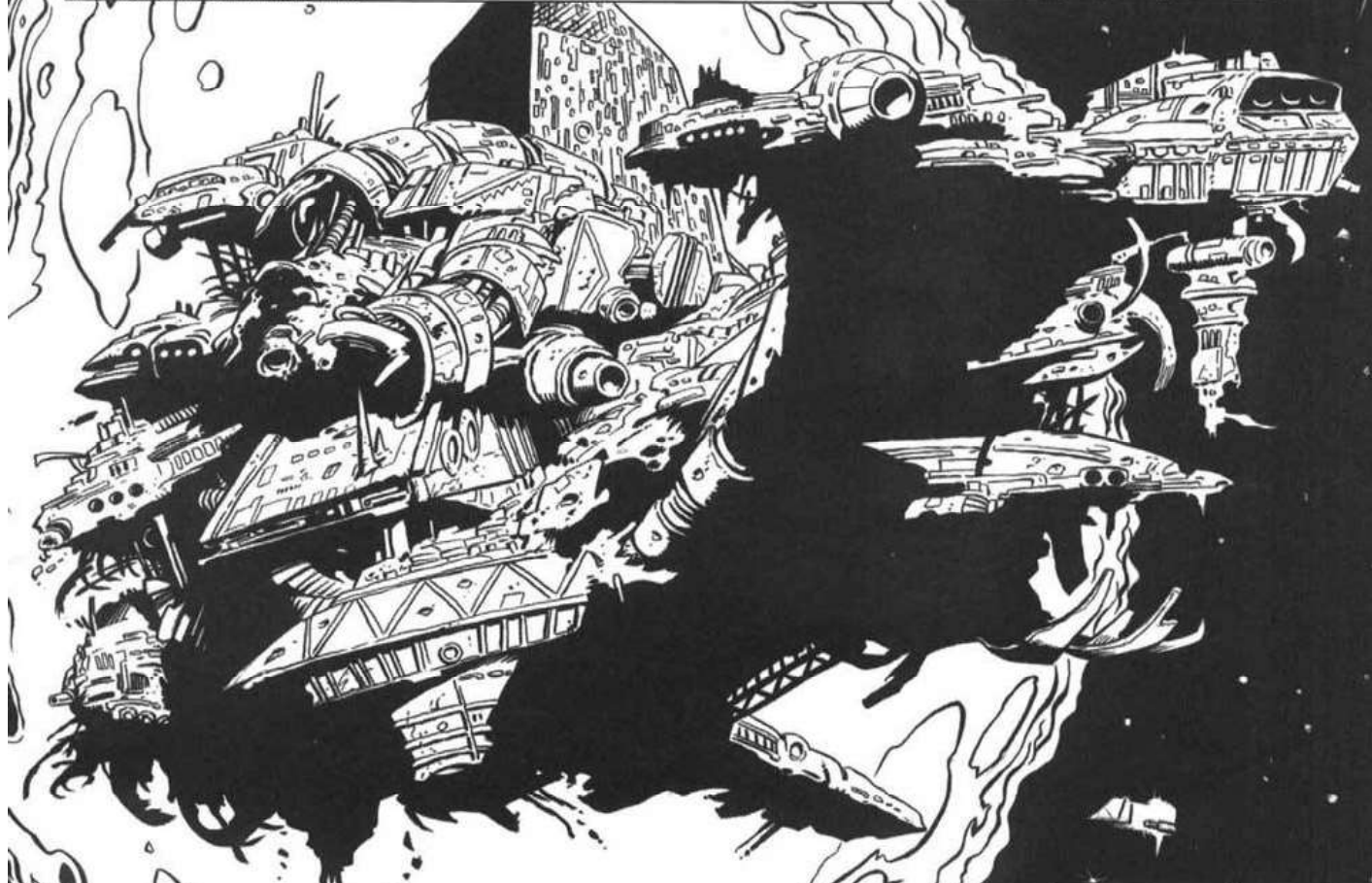
ДА, ВОТ ОНО.

СЕДАЛИЩЕ ГЕЛЬМАРА!
ЧТО ЭТО ЗА КУЧА
МУСОРА?!



КОСМИЧЕСКИЙ
СКИТАЛЕЦ, КЭЙЛ. ОЧЕНЬ
БОЛЬШОЙ КОСМИЧЕСКИЙ
СКИТАЛЕЦ.

ОН НАЗЫВАЕТСЯ КРОН. ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ОН СОДЕРЖИТ САМЫЕ СОВЕРШЕННЫЕ ИЗ
УТРАЧЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, КОТОРЫЕ ТОЛЬКО МОЖНО ПРЕДСТАВИТЬ, И МЫ СБИРАЕМСЯ
ПОПАСТЬ НА БОРТ И НАЙТИ ИХ.



КОНЕЦ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

КЭЙП ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ III

СЮЖЕТ: GORDON RENNIE ХУДОЖНИК: WAYNE REYNOLDS ТЕКСТ: FIONA STEPHENSON ПЕРЕВОД: DESPERADO ОФОРМЛЕНИЕ: НООР7



...ЗАХОДИМ НА
ПОВТОРНЫЙ КУРС... ОРУЖИЕ
И СИСТЕМЫ НАВЕДЕНИЯ
ГОТОВЫ...

ВЫСМАТРИВАЙТЕ МЕСТО,
ГДЕ МЫ МОГЛИ БЫ
СОСТЫКОВАТЬСЯ... ПОДОЙДЕМ
ПЛОТНИКЕ, ЧТОБЫ ЕЩЕ РАЗ
ОСМОТРЕТЬ...



ВОН ТАМ! ВТОРОЙ
КВАДРАТНЫЙ РАЗЪЕМ ПО ПРАВОМУ
БОРТУ ПОХОЖИЙ НА ЧАСТЬ КОРПУСА
СТАРОГО КРЕЙСЕРА КЛАССА
"ГОТИК".

ПОКАЗАТЕЛИ В НОРМЕ.
Я САЖУСЬ.



СТЫКОВОЧНЫЙ
КАБЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕН И ЗАКРЕПЛЕН.
ИМПЕРАТОР СОХРАНИ НАС, ТЕПЕРЬ МЫ
ЧАСТЬ ЭТОГО ПОРОЖДЕННОГО
ВАРТОМ ЧУДОВИЩА.



АВГУРЫ ПОКАЗЫВАЮТ,
ЧТО КОРПУС, В ТОМ МЕСТЕ, ГДЕ
МЫ САДИМСЯ, СИЛЬНО
ПРОРЖАВЕЛ... ВКЛЮЧАЮ
ЛАЗЕРНЫЕ РЕЗАКИ И МЕЛЬТА
ВЗРЫВАТЕЛИ...



СОСТЫКОВКА
И ПРОЛОМ КОРПУСА ПРОИЗВЕДЕНЫ
УСПЕШНО, МАДАМ-ИНКВИЗИТОР.
ТЕПЕРЬ МОЖНО ВОЙТИ ВНУТРЬ
СКИТАЛЬЦА.



ОТЛИЧНО, МЫ ВНУТРИ.
НИКТО НЕ ХОЧЕТ МНЕ СКАЗАТЬ,
ЧТО МЫ ТУТ ЗАБЫЛИ?

КСЕНОТЕХНОЛОГИИ,
ОТБРОС УЛЬЯ, ДРЕВНИЕ
ЕРЕТИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ
ПРИШЕЛЬЦЕВ, САМЫЙ ЦЕННЫЙ
И ЗАПРЕТНЫЙ ГРУЗ ИЗ ТОГО,
ЧТО ЗДЕСЬ ЕСТЬ.

И ГДЕ-ТО В ЦЕНТРЕ ЭТОГО
МЕСТА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО,
НАХОДИТСЯ САМЫЙ БОЛЬШОЙ
МАГАЗИН С ПОДОБНЫМИ
ТЕХНОЛОГИЯМИ ВО
ВСЕЙ ГАЛАКТИКЕ.



СКИТАЛЕЦ КРОН. КСЕНОЛОГИ
ИМПЕРИУМА ГОВОРЯТ, ЧТО ЭТО МЕСТО ПРОСТО ЛЕГЕНДА,
НО Я ИСКАЛА ЕГО ДЕСЯТИЛЕТИЯМИ, СЛЕДУЯ ЗА МЕСТАМИ ЕГО
ПОЯВЛЕНИЯ ПО ВСЕМУ СЕКТОРУ СОЛАРА.

ИСПОЛЬЗУЯ ПСИ-АВГУРЫ,
МНЕ УДАЛОСЬ ПРЕДСКАЗАТЬ
ВРЕМЯ И МЕСТО, ГДЕ ОН ВЫЙДЕТ
ИЗ ВАРТА В СЛЕДУЮЩИЙ РАЗ:
ЗДЕСЬ, В СИСТЕМЕ
НЕКРОМУНДА.



ЗНАЧИТ ЭТО ПРОСТАЯ
ОХОТА ЗА СОКРОВИЩАМИ.
А Я КАК РАЗ РАЗБИРАЮСЬ В ТАКИХ
ВЕЩАХ, НО ПОЧЕМУ МЫ ТАК
ТОРОПИМСЯ?

МОЖНО Я СКАЖУ
ЕМУ, МАМ?



ПОТОМУ ЧТО НЕВОЗМОЖНО
ПРЕДСКАЗАТЬ, КОГДА СКИТАЛЕЦ ОКАЖЕТСЯ
ВНОВЬ ЗАТЯНУТЫМ В ВАРП. А ЕСЛИ ЭТО СЛУЧИТСЯ,
КОГДА МЫ БУДЕМ ЕЩЕ НА БОРТУ, ТОГДА ДЕМОНЫ
ВАРПА ВЫРВУТ У ТЕБЯ ДУШУ И БУДУТ
ПИТАТЬСЯ ЕЙ ВЕЧНО.




ЗДОРОВО.
ТОГДА НАМ ЛУЧШЕ
ПОСКОРЕЕ ДОБРАТЬСЯ ДО
СОКРОВИЩ.

ИДЕМТЕ. НЕПЬЗЯ
ТЕРЯТЬ ВРЕМЯ.








СЛЕДЫ ЛЮДЕЙ.
КАЖЕТСЯ МЫ НЕ ПЕРВЫЕ, КТО
ПЫТАЛСЯ НАЙТИ СОКРОВИЩА
ПРИШЕЛЬЦЕВ.


ПРОСТЫЕ
ДИПЛОМАТЫ,
СПИШКОМ ПЛОХО
ЭКВИПИРОВАННЫЕ И
СЛАБО
ПОДГОТОВЛЕННЫЕ
ДЛЯ ТАКОЙ
ЗНАЧИМОЙ
АВАНТЮРЫ.




СО ВСЕМ УВАЖЕНИЕМ
МАГОС, Я ДУМАЮ, ПОНЯЛ К ЧЕМУ
КЛОНИТ ЭТОТ МОЛОКОСОС...



БЫЛО БЫ
ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЕЙ
УЗНАТЬ НЕ ТО, ЧИИ ЭТО СЛЕДЫ,
А ТО, ЧТО УБИЛО ОСТАВИВШИХ
ЭТИ СЛЕДЫ.




ВЗБОДИСЬ, ОТБРОС УЛЬЯ,
СЕЙЧАС МЫ ВЫЯСНИМ, ХОРОША ЛИ ТЫ
ЗАМЕНА НАШЕМУ ПОСЛЕДНЕМУ
СТРЕЛКУ.



МИЛО, А ЧТО СЛУЧИЛОСЬ С МОИМ
ПРЕДШЕСТВЕННИКОМ?

ЛУЧШЕ НЕ СТРАШИВАЙ,
ОТБРОС УЛЬЯ...



СКАЖЕМ ТАК: ЭТО
БЫЛО НЕ БЫСТРО И НЕ
БЕЗОПАСНО.

УЛЬЯ!



В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ,
МАМЕ НЕ СПЛИШКОМ ВЕЗЕТ С
НАЕМНЫМИ СТРЕЛКАМИ. ИЗ ПОСЛЕДНИХ
ЧЕТЫРЕХ, ТРОЕ ПОГИБЛИ В ПЕРВОЙ
ЖЕ БИТВЕ...

ДАВАЙ, ОТБРОС УЛЫБ,
ПОСМОТРИМ, СМОЖЕШЬ
ЛИ ТЫ ЛУЧШЕ.





ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ.



МИЛО.



ВСЯ ПЛОТЬ РАЗЛОЖИЛАСЬ
ИЛИ ПРОСТО ИСЧЕЗЛА.



ЭТО МЕСТО ПОЛНО
СЮРПРИЗОВ. ИНТЕРЕСНО,
СКОЛЬКО ЕЩЕ УЖАСНЫХ И
МУЧИТЕЛЬНЫХ СПОСОБОВ
УМЕРЕТЬ, МОЖНО УЗНАТЬ
ЗДЕСЬ?



ЛОВУШКА ВЫВЕДЕНА ИЗ СТРОЯ, МАДАМ-ИНКВИЗИТОР. ЗАРЯД ИСТОЩИЛСЯ ЗА ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ, И ЕГО ХВАТИЛО ЛИШЬ НА ЭТОТ ПОСЛЕДНИЙ ВЫСТРЕЛ.



ЗАМЕЧАТЕЛЬНО. ОДИН ВОПРОС: ЭТО УЖЕ ШЕСТАЯ ЛОВУШКА, КОТОРУЮ МЫ НАШЛИ ЗА ПОСЛЕДНИЕ ДВА ЧАСА, А ЧТО МЫ БУДЕМ ДЕЛАТЬ, КОГДА СЕРВИТОРЫ ЗАКОНЧАТСЯ?



ОУ



МЫ РАНЬШЕ НЕ ГОВОРИЛИ, ЧТО СЛУЧИЛОСЬ С НАШИМ ПОСЛЕДНИМ СТРЕЛКОМ?

ПРАВДА В ТОМ, МОЙ БРАТЕЦ, ЧТО ВСЕ МЫ ТУТ ЗАМЕНИМЫ, НО ТЫ, КАК НОВЫЙ ЧЛЕН КОМАНДЫ, ЕЩЕ БОЛЕЕ ЗАМЕНИМЫ, ЧЕМ...



МАДАМ-ИНКВИЗИТОР, БЫСТРЕЕ ПОДОЙДИТЕ СЮДА! КАЖЕТСЯ, МЫ ТУТ НЕ ОДНИ.

ЭМБЛЕМА КОРОЛЕВСКОГО ДОМА НЕКРОМУНДЫ. ЗНАЧИТ, ЛЮДИ ГЕЛЬМАРА ТЕПЕРЬ ТОЖЕ НА БОРТУ. НО КАК ОНИ ТАК БЫСТРО НАС ОПЕРЕДИЛИ?



ВОТ, ГДЕ ОНИ ПРОЛОЖИЛИ ПУТЬ.

МЕЛТА-ЗАРЯДЫ И ФАЗОВЫЕ ДРЕЛИ. ЛИШЬ ИМПЕРАТОР ЗНАЕТ, СКОЛЬКО ЛОВУШЕК ОНИ АКТИВИРОВАЛИ ПО ПУТИ СЮДА.

И ЧТО ЕЩЕ ОНИ МОГЛИ ПОТРЕВОЖИТЬ.



ВИДИМО, С ПОТЕРЯМИ ОНИ ТОЖЕ НЕ СЧИТАЛИСЬ.



ОТЛИЧНО, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, МЫ ЗНАЕМ В КАКОМ НАПРАВЛЕНИИ ОНИ ПОШЛИ.

А ЕЩЕ, ОНИ ЛЮБЕЗНО ОЧИСТИЛИ НАМ ПУТЬ ОТ ВСЕХ ЛОВУШЕК.

**ВЛАММ
ВЛАММ
ЗЖ**

ВЫСТРЕЛЫ!



ОРУЖИЕ НА ГОТОВЕ! ЕСЛИ ОНИ ПРИШЛИ ЗА ТЕМ ЖЕ, ЧТО И МЫ, ТО НЕЛЬЗЯ ДОПУСТИТЬ, ЧТОБЫ ОНИ ДОБРАЛИСЬ ПЕРВЫМИ.





ЗОЛОТОЙ ТРОН! КАКИЕ БУДУТ ПРИКАЗЫ, МАДАМ-ИНКВИЗИТОР.

РАЗВЕДЫВАТЕЛЬНЫЙ ОТРЯД, РАССРЕДОТОЧИТЬСЯ И ОТВЛЕЧЬ НА СЕБЯ ОГОНЬ ВРАГА.

ТЯЖЕЛОВООРУЖЕННЫЙ ОТРЯД, ПРИГОТОВИТЬСЯ ОТКРЫТЬ ОГОНЬ...

ДУМАЙ БЫСТРЕЕ, МЛАДШИЙ БРАТЕЦ...



WAAAAM!

...ЕСЛИ ТЫ НЕ ПОНЯЛ, ТО ОНА ИМЕЛА В ВИДУ НАС!



ДАВАЙ, ПАРЕНЬ, ПОРА ДОКАЗАТЬ, ЧТО ТЫ НЕ ПРОСТО ОБЛАДАТЕЛЬ МИЛОЙ МОРДАШКИ.

ОХ ВОТ ТОЛЬКО НЕ НАДО ЗАБОТИТЬСЯ ОБО МНЕ, ДОРОГАЯ СЕСТРЁНКА...



...Я ЭТО И САМ МОГУ СДЕЛАТЬ.



Я НЕ ЗНАЮ КТО ВЫ, НО ВЫ ПОСЯГАЕТЕ НА СОБСТВЕННОСТЬ КОРОЛЕВСКОГО ДОМА ГЕЛЬМАР. ВАМ ЛУЧШЕ РАЗВЕРНУТЬСЯ И УБРАТЬСЯ ТУДА, ОТКУДА ВЫ ПРИШЛИ.

А ВОТ ВАМ И БЛАГОДАРНОСТЬ...



ИМПЕРСКАЯ ИНКВИЗИЦИЯ
ВО ИМЯ БОЖЕСТВЕННОГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА, ОПУСТИТЕ СВОЕ ОРУЖИЕ. ВЫ ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЕТЕ, С ЧЕМ ВЫ ЗДЕСЬ СВЯЗАЛИСЬ.



ЭТОТ СКИТАЛЕЦ СОДЕРЖИТ ОПАСНЫЕ И ЕРЕТИЧЕСКИЕ КСЕНОМАТЕРИАЛЫ, ВЛАСТЬЮ, ДАННОЙ МНЕ ИМПЕРСКОЙ ИНКВИЗИЦИЕЙ, Я ОФИЦИАЛЬНО ОБЪЯВЛЯЮ ЗДЕСЬ КАРАНТИН.



НЕ ЗАСТАВЛЯЙ МЕНЯ ПОВТОРЯТЬ ДВАЖДЫ. У ТЕБЯ ЕСТЬ ПЯТЬ СЕКУНД, ЧТОБЫ СДАТЬСЯ.


МЕНЯ НЕ ОДУРАЧИТЬ, ИНКВИЗИТОРСКАЯ ВЕДЬМА, ТЫ ПРОСТО ХОЧЕШЬ УКРАСТЬ ТО, ЧТО ЗДЕСЬ НАХОДИТСЯ.

ПГОДИТЕ. ПРЕЖДЕ, ЧЕМ МЫ ПЕРЕБЬЕМ ДРУГ ДРУГА, МОЖНО Я ЗАДАМ ОДИН ВОПРОС?



КТО-НИБУДЬ ЗНАЕТ,
ЧТО ЭТО ХРЕНОВИНЫ?

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ



ЖУТКИЕ КАННИБАЛЫ, ПОИСКОВО-УДАРНЫЕ УБИЙЦЫ ИЗ ШПИЛЯ УЛЬЯ, ГИГАНТСКИЕ БОГИ ПАУКИ, БЕЗУМНЫЕ РАБОЧИЕ ШАХТ, НЕСОКРУШИМЫЕ ГЛАДИАТОРЫ КИБОРГИ, ЗЛОБНЫЕ ДУХИ УЛЬЯ, КОВАРНЫЕ ГИЛЬДИЕРЫ, СПЯТИВШИЕ ВЕДЬМЫ ВЕРХНЕГО УЛЬЯ.

КОНЕЧНО, КЭЙЛ СЧИТАЛ, ЧТО, БУДУЧИ ОХОТНИКОМ ЗА ГОЛОВАМИ ИЗ ПОД-УЛЬЯ, ОН ПОВСТРЕЧАЛ МНОЖЕСТВО НЕОБЫЧНЫХ ПРОТИВНИКОВ НА СВОЕМ ВЕКУ.

ОДНАКО НИЧЕГО ПОДОБНОГО ОН ЕЩЕ НЕ ВИДЕЛ.

СЕДАЛИШЕ ГЕЛЬМАРА!
ЧТО ЭТО ЗА
ШТУКОВИНЫ?

КЭЙЛ ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ V

SCRIPT: GORDON RENNIE • PENCILS: WAYNE REYNOLDS • INKS: RALPH HORSLEY • LETTERS: FIONA STEPHENSON

ПЕРЕВОД: DESPERADO



ДРЕВНЕЕ ЗЛО ИЗ ДАВНО УШЕДШИХ ВРЕМЕН, СЛУГИ ЧЕГО-ТО ЕЩЕ БОЛЕЕ СТРАШНОГО.



ТЫ ХОТЕЛ ПОВИДАТЬ ГАЛАКТИКУ И ВСЕ ЕЕ ЧУДЕСА, КЭЙЛ, ЧТО Ж, ВОТ ОНИ.



ДЛЯ МЕНЯ ПОЙДЕТ, БУДЬ ТО ЖУТКИЕ ГАЛАКТИЧЕСКИЕ МОШТРАЗЫ ИЛИ ОБЫКНОВЕННЫЕ ПОДОНКИ ИЗ ПОД-УЛЯ...



...Я ДО СИХ ПОР НЕ ВСТРЕЧАЛ НИКОГО С КЕМ БЫ НИ СМОГ РАСПРАВИТЬСЯ НЕСКОЛЬКИМИ ТОЧНЫМИ ВЫСТРЕЛАМИ ИЗ ЛАЗЕРА.



ВИДАЛА?

КЭЙЛ?



Я ДУМАЮ, ТЕБЕ
СЛЕДУЕТ КОЕ-ЧТО
УЗНАТЬ...



С ЭТИМИ
ШТУКОВИНАМИ НЕ
ВСЕ ТАК ПРОСТО.



ВИДИШЬ?



ЗАМЕЧАТЕЛЬНО. И КАК
ТОГДА ИХ УБИТЬ?

ВОТ ТАК.
СОВМЕСТНЫМ
ОГНЕМ.



ОДИН ЕСТЬ.
ТЕПЕРЬ ВСЕ
ОСТАЛЬНЫЕ.







ПОДВЕДЕМ ИТОГ:
КТО ОСТАЛСЯ, КТО
НЕТ?

ВЫЖИЛИ ВСЕГО ПАРА ЖИТЕЛЕЙ
НЕКРОМУНДЫ. НЕ ТАКАЯ УЖ И БОЛЬШАЯ
ПОТЕРЯ, К ТОМУ ЖЕ У НАС ПОЯВИЛИСЬ
НЕСКОЛЬКО НОВЫХ ЗВЕРУШЕК ДЛЯ
ПРОВЕРКИ ЛОВУШЕК.



ПОХОЖЕ, ЧТО МЫ
ПОТЕРЯЛИ ЕЩЕ И
МАГОСА ТАРРЕНА.



Я ВСЕГДА ЗНАЛА, ЧТО ПОТЕРЯЮ
КОГО-ТО ИЗ СВОИХ ЛЮДЕЙ В ЭТОЙ
МИССИИ, НО МЫ УЖЕ СЛИШКОМ БЛИЗКО
ЧТОБЫ ПОЗВОЛИТЬ ЧЕМУ-ЛИБО
ОСТАНОВИТЬ НАС.



Я ТАК ДУМАЮ, ЧТО ЧЕМ
БЛИЖЕ МЫ БУДЕМ
ПОДБИРАТЬСЯ К ТОМУ,
ЧТО МЫ ИЩЕМ, ТЕМ
БОЛЬШЕ БУДЕТ ЭТИХ
ШТУКОВИН?

ПРАВИЛЬНО
МЫСЛИШЬ, КЭЙП. Я
ПРЕДУПРЕЖДАЛА
ТЕБЯ, ЧТО...

ПИП!
ПИП!



ПРОБЛЕМЫ?

ХММ, МОЖНО И ТАК
СКАЗАТЬ.



НАМ НАДО ИДТИ. ВРЕМЕНИ
ОСТАЛОСЬ СОВСЕМ МАЛО.

МОЖЕТ, СКАЖЕШЬ НАМ, ПОЧЕМУ? Я
ИМЕЮ В ВИДУ, ЧТО Я ТВОЙ
ЕДИНСТВЕННЫЙ ДАВНО ЗАБЫТЫЙ
И БРОШЕННЫЙ СЫН, И Я РИСКУЮ
ЗДЕСЬ СВОЕЙ ЖИЗНЬЮ ТОЛЬКО
ПОТОМУ, ЧТО ТЫ ПОПРОСИЛА
МАМА.



ХОРОШО, КЭЙЛ. СЮДА ТОЛЬКО ЧТО
ПРИБЫЛ ВОЕННЫЙ КОРАБЛЬ
ИНКВИЗИЦИИ, НА ЕГО БОРТУ
НАХОДЯТСЯ КОСМОДЕСАНТНИКИ
ЭЛИТНОЙ РАССТРЕЛЬНОЙ КОМАНДЫ
ОРДО КСЕНОС, НАЗЫВАЕМОЙ КАРАУЛ
СМЕРТИ. САМЫЕ ГРОЗНЫЕ УБИЙЦЫ
ВО ВСЕМ ИМПЕРИУМЕ.



ОРДО КСЕНОС? ЧТО
ИМ ТУТ НАДО?



ТО ЖЕ, ЧТО И НАМ. ПОЭТОМУ НЕВАЖНО
КАКУЮ ЦЕНУ ПРИДЕТСЯ ЗАПЛАТИТЬ,
НАДО ДОБРАТЬСЯ РАНЬШЕ НИХ.

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ

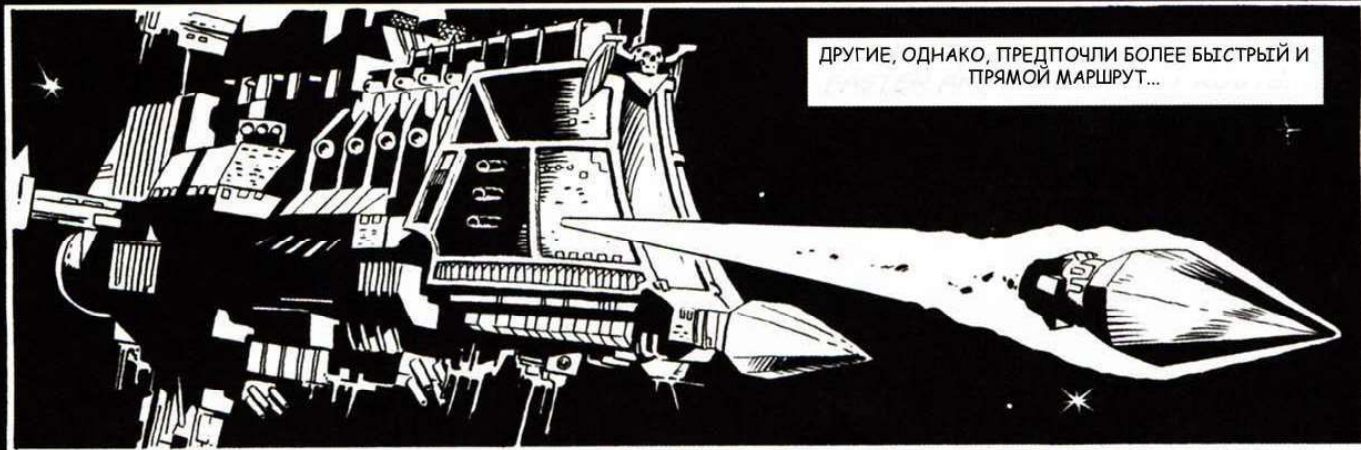
ТОКА ЧТО, ПУТЕШЕСТВИЕ ВНУТРИ СКИТАЛЬЦА ЗАНЯЛО УЖЕ БОЛЕЕ ДНЯ У КОМАНДЫ ПОД ПРЕДВОДИТЕЛЬСТВОМ МАДАМ-ИНКВИЗИТОР ЖЕЛИНЪ ДЖЕРИКО. НА СВОЕМ ПУТИ ИМ ПРИШЛОСЬ ИМЕТЬ ДЕЛО С ДРЕВНИМИ ЛОВУШКАМИ, ВРАЖДЕБНЫМИ ОБИТАТЕЛЯМИ И ЖУТКИМ ИНОПЛАНЕТНЫМ ПЕЙЗАЖЕМ ЭТОГО МЕСТА.



КЭЙЛ ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ VI

ПЕРЕВОД: DESPERADO

SCRIPT: GORDON RENNIE • PENCILS: WAYNE REYNOLDS • INKS: RALPH HORSLEY • LETTERS: FIONA STEPHENSON



ДРУГИЕ, ОДНАКО, ПРЕДПОЧЛИ БОЛЕЕ БЫСТРЫЙ И ПРЯМОЙ МАРШРУТ...





ЧТО ЗА ОТСТОЙ?



BRACK

БЕРЕГИСЬ!



СЕДАЛИЩЕ ГЕЛЬМАРА, НИКТО МНЕ НЕ ГОВОРИЛ, ЧТО ЗДЕСЬ БУДУТ УЛЬЕТРЯСЕНИЯ!

KRUNSCH



ЭТО БЫЛО НЕ УЛЬЕТРЯСЕНИЕ, А ТОЧЕЧНЫЙ УДАР. ЧТО-ТО ПРОБИЛО КОРПУС КРОНА. АБОРДАЖНАЯ ТОРПЕДА, СКОРЕЕ ВСЕГО.

И ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ?

ЧТО У НАС МЕНЬШЕ ВРЕМЕНИ, ЧЕМ Я ДУМАЛА...



КОМАНДА ИНКВИЗИЦИИ УЖЕ НА БОРТУ И НАПРАВЛЯЕТСЯ ТУДА ЖЕ, КУДА И МЫ.



ПОЙДЕМТЕ. МЫ ДОЛЖНЫ ПРИЙТИ РАНЬШЕ НИХ.

А С НИМИ ЧТО?



ПРАВИЛЬНО МЫСЛИШЬ, МЛАДШИЙ БРАТЕЦ, НАМ НУЖЕН КТО-ТО ДЛЯ ОБНАРУЖЕНИЯ ЛОВУШЕК, ВЕДЬ ВСЕ СЕРВИТОРЫ УЖЕ ЗАКОНЧИЛИСЬ.

Я ЗНАЮ, МЫ НАНЯЛИ ТЕБЯ ДЛЯ ЭТОГО, НО ПОЛАГАЮ, ТЕБЕ ЭТО НЕ ПО ДУШЕ?



...ЭТИ РУНЫ СОЗДАЮТ ПОМЕХИ СИГНАЛУ...ПОЭТОМУ ТРУДНО ПОЛУЧИТЬ ТОЧНЫЕ ПОКАЗАНИЯ АУСТПЕКСА, НО МЫ, НЕСОМНЕННО, УЖЕ БЛИЗКО.

БЛИЗКО К ЧЕМУ, МОЖНО ПОИНТЕРЕСОВАТЬСЯ?

ТЫ МНЕ ДОВЕРЯЕШЬ, КЭЙЛ?



ТЫ МОЯ МАТЬ. И ЕЩЕ ТЫ ИНКВИЗИТОР, ОДИН ИЗ САМЫХ ПРЕДАННЫХ И МОГУЩЕСТВЕННЫХ СЛУГ ИМПЕРАТОРА.

КОНЕЧНО ЖЕ, Я НЕ ДОВЕРЯЮ ТЕБЕ.



ОЧЕНЬ ХОРОШО, КЭЙЛ. А ТЕПЕРЬ СЛУШАЙ ВНИМАТЕЛЬНО.

Я НЕ ПРИВЫКЛА ПОВТОРЯТЬ. ОДИН ЧЕЛОВЕК, КУДА ЛУЧШЕ ТЕБЯ, ПОГИБ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ ХОТЯ БЫ ЛИШЬ ЧАСТЬ ТОЙ ИНФОРМАЦИИ, КОТОРУЮ Я ХОЧУ ПОВЕДАТЬ ТЕБЕ...

ШЕСТЬДЕСЯТ МИЛЛИОНОВ ЛЕТ НАЗАД, КЭЙЛ, ГАЛАКТИКА БЫЛА МЕСТОМ БОЛЕЕ ХОЛОДНЫМ И ОПАСНЫМ, НЕЖЕЛИ СЕЙЧАС. МНОГИЕ ИЗ СУЩЕСТВУЮЩИХ НЫНЕ РАС ЕЩЕ ДАЖЕ НЕ РОДИЛИСЬ В ТО ВРЕМЯ.

В ТЕ ВРЕМЕНА СУЩЕСТВОВАЛИ ДРЕВНИЕ РАСЫ, СОЗДАНИЯ БОЛЕЕ МОГУЩЕСТВЕННЫЕ И УЖАСНЫЕ, ЧЕМ МЫ ТОЛЬКО МОЖЕМ ПРЕДСТАВИТЬ, И САМЫМИ КОШМАРНЫМИ ИЗ НИХ БЫЛИ БОЖЕСТВЕННЫЕ СУЩЕСТВА, ИЗВЕСТНЫЕ КАК К'ТАНЫ.

К'ТАНЫ? ЭТО ТЕ МАШИНЫ, С КОТОРЫМИ МЫ РАНЕЕ СРЯЖАЛИСЬ?

НЕТ, КЭЙЛ. ОНИ ЯВЛЯЮТСЯ ИЛИ ЯВЛЯЛИСЬ НЕКРОТИР, КОТОРЫЕ ОХОТНО ОТДАЛИ СВОЮ ЖИВУЮ ПЛОТЬ СВОИМ ХОЗЯЕВАМ И ПРЕВРАТИЛИСЬ В НЕКРОНОВ, БЕССМЕРТНЫХ, БЕЗДУШНЫХ СЛУГ К'ТАНОВ.

К'ТАНЫ НЕАВИДЕЛИ ВСЮ ПРОЧУЮ ЖИЗНЬ, КРОМЕ САМИХ СЕБЯ, ОНИ СРЯЖАЛИСЬ ПРОТИВ ДРУГИХ ДРЕВНИХ РАС, УНИЧТОЖИВ МНОГИХ ИЗ НИХ. ОНИ СРЯЖАЛИСЬ ДАЖЕ МЕЖДУ СОБОЙ.

ТОГДА ШЛА ВОЙНА. ВОЙНА В НЕБЕСАХ, САМАЯ ГРАНДИОЗНАЯ И РАЗРУШИТЕЛЬНАЯ ИЗ ВСЕХ, ЧТО ПЕРЕЖИЛА ГАЛАКТИКА.


ХОТЯ МЫ И НЕ ЗНАЕМ КАК, НО В КОНЦЕ ЭТОЙ ВОЙНЫ К'ТАНЫ И ИХ СЛУГИ БЫЛИ ПОВЕРЖЕНЫ, И ИМ ПРИШЛОСЬ УЙТИ В ИЗГНАНИЕ.





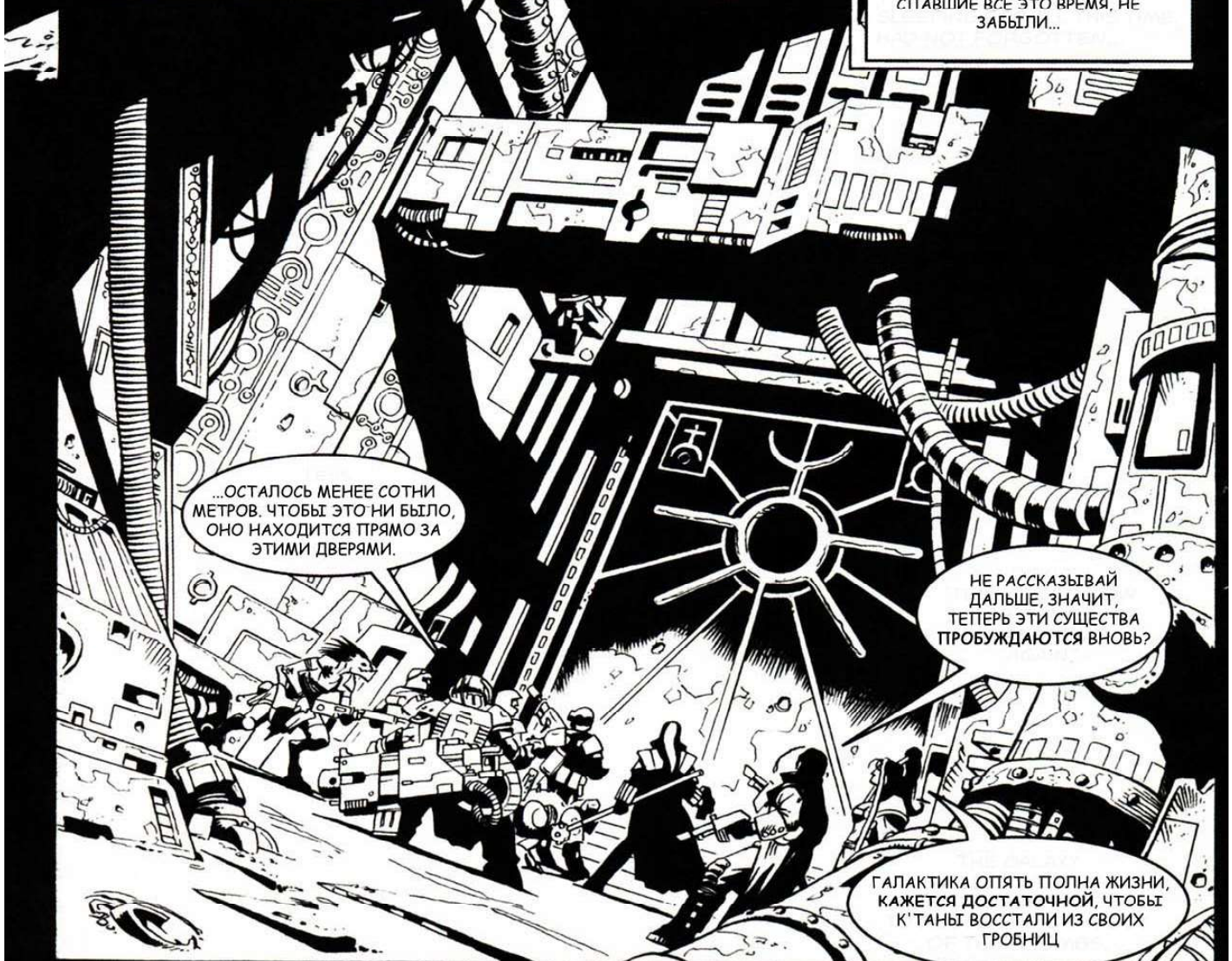
ПОГРУЗИТЬСЯ В СОН.

НА ТЫСЯЧАХ МИРОВ ОНИ
ПОСТРОИЛИ СЕБЕ ГРОБНИЦЫ,
И ПОКА ОНИ СПАЛИ,
ГАЛАКТИКА ИЗМЕНИЛАСЬ.



ПОЯВИЛИСЬ НОВЫЕ, МОЛОДЫЕ
РАСЫ. РАСЫ, ТАКИЕ КАК НАША,
КЭЙЛ, НЕ ЗНАЛИ НИЧЕГО О
К'ТАНАХ.


ГАЛАКТИКА ЗАБЫЛА О ТОЙ СИЛЕ,
КОТОРАЯ ОДНАЖДЫ ЧУТЬ НЕ
УНИЧТОЖИЛА ЕЕ, НО К'ТАНЫ,
СТАВШИЕ ВСЕ ЭТО ВРЕМЯ, НЕ
ЗАБЫЛИ...



...ОСТАЛОСЬ МЕНЕЕ СОТНИ
МЕТРОВ. ЧТОБЫ ЭТО НИ БЫЛО,
ОНО НАХОДИТСЯ ПРЯМО ЗА
ЭТИМИ ДВЕРЯМИ.


НЕ РАССКАЗЫВАЙ
ДАЛЬШЕ, ЗНАЧИТ,
ТЕПЕРЬ ЭТИ СУЩЕСТВА
ПРОБУЖДАЮТСЯ ВНОВЬ?

ГАЛАКТИКА ОПЯТЬ ПОЛНА ЖИЗНИ,
КАЖЕТСЯ ДОСТАТОЧНОЙ, ЧТОБЫ
К'ТАНЫ ВОССТАЛИ ИЗ СВОИХ
ГРОБНИЦ



ХВАТИТ ТУТ ТВОИХ ОБЕЩАНИЙ О
ДРЕВНИХ И БЕСЦЕННЫХ
ТЕХНОЛОГИЯХ! ЧТО НА САМОМ ДЕЛЕ
НАХОДИТСЯ ТАМ, МАМА?

ПРОБУЖДАЮЩИЕСЯ К'ТАНЫ
ВЗЫВАЮТ К СВОИМ СЛУГАМ
ВНОВЬ, ХОТЯ МНОГИЕ ИЗ НИХ
ЗАТЕРЯНЫ ИЛИ РАЗБРОСАНЫ ПО
ВСЕЙ ГАЛАКТИКЕ ЗА ТУ ВЕЧНОСТЬ,
ЧТО ОНИ СТАЛИ.

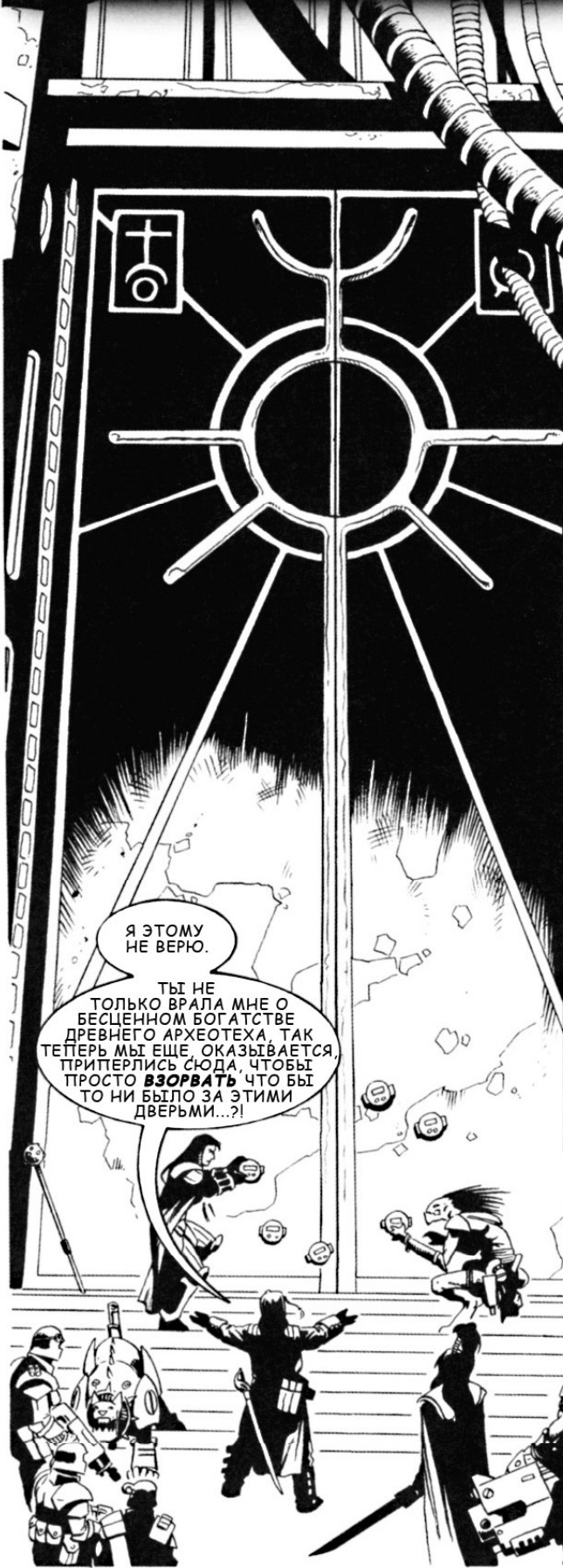


ЭТОТ СКИТАЛЕЦ ЯВЛЯЕТСЯ ГРОБНИЦЕЙ
ОДНОГО ИЗ САМЫХ МОГУЩЕСТВЕННЫХ
ИХ СЛУГ, КЭЙЛ, И МЫ НЕ МОЖЕМ
ДОПУСТИТЬ, ЧТОБЫ К'ТАНЫ СНОВА
ЗАПОЛУЧИЛИ ЭТО УЖАСНОЕ ОРУДИЕ.

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ

КЭЙЛ ДЖЕРОКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ VII.

СЮЖЕТ: ГОРДОН РЕННИ • КАРАНДАШ: УЭЙН РЕЙНОЛЬДС • ЧЕРНИЛА: РАЛЬФ ХОРСЛИ • ТЕКСТ: ФИОНА СТИВЕНСОН



Я ЭТОМУ НЕ ВЕРЮ.

ТЫ НЕ ТОЛЬКО ВРАЛА МНЕ О БЕСЦЕННОМ БОГАТСТВЕ ДРЕВНЕГО АРХЕОТЕХА, ТАК ТЕПЕРЬ МЫ ЕЩЕ ОКАЗЫВАЕМСЯ ПРИТЕРЛИСЬ СЮДА, ЧТОБЫ ПРОСТО **ВЗОРВАТЬ** ЧТО БЫ ТО НИ БЫЛО ЗА ЭТИМИ ДВЕРЬМИ...?!



ЧТО БЫ ТАМ НИ БЫЛО, КЭЙЛ, ОНО ПРИНАДЛЕЖИТ К'ТАН. А ЗНАЧИТ ЭТО ЗЛО, ПРИТОМ **КРАЙНЕ ОПАСНОЕ.**

Я И МНОГИЕ ДРУГИЕ СЧИТАЕМ, ЧТО ПРИБЛИЖАЕТСЯ ВОЙНА. И ЕСЛИ МЫ НАМЕРЕВАЕМСЯ ПОБЕДИТЬ В НЕЙ, МЫ ДОЛЖНЫ ОТЫСКАТЬ СТОЛЬКО ВРАЖЕСКОГО ОРУЖИЯ, СКОЛЬКО ВОЗМОЖНО, ПРЕЖДЕ ЧЕМ БУДЕТ СПИШКОМ ПОЗДНО.



ЕСЛИ ЭТО ОРУЖИЕ, ТОГДА БЫТЬ МОЖЕТ, МЫ СУМЕЕМ **ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕГО** ПРОТИВ ЭТИХ СУЩЕСТВ! РАЗВЕ ЭТО БУДЕТ НЕ БОЛЕЕ РАЗУМНО, ЧЕМ ПРОСТО ЕГО ВЗОРВАТЬ?

Я ИМЕНО В ВИДУ НЕ ОДИН ЖЕ Я ТУТ СЧИТАЮ, ЧТО МЫ ПОСТУПАЕМ НЕПРАВИЛЬНО.



ВЕДЬ ТАК?!





БОЮСЬ,
Я НЕ МОГУ ВАМ
ЭТОГО ПОЗВОЛИТЬ,
МАДАМ-
ИНКВИЗИТОР.

ВЕЛИКОЛЕПНО
НЕ ПРАВДА ЛИ? ПРОДУКТ
ИНОПЛАНЕТНОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ,
НЕКОГДА ПРАВИВШЕЙ ГАЛАКТИКОЙ,
И КОТОРАЯ ВЫЖИВЛА ДО ТОГО, КАК
ПОЯВИЛОСЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВО.
ТОЛЬКО ПОДУМАЙТЕ,
МЫ ПЕРВЫЕ ИЗ
ЖИВЫХ СУЩЕСТВ, КТО
ПРОНИК В ЭТО МЕСТО ЗА
БОЛЕЕ ЧЕМ ШЕСТЬДЕСЯТ
МИЛЛИОНОВ
ЛЕТ.

А ТЕПЕРЬ
ДАВАЙТЕ УСТАНОВИМ
ВЗРЫВЧАТКУ, ВЗОРВЕМ
ТУТ ВСЕ К ВАРТОВОЙ МАТЕРИ
И УБЕРЕМСЯ ОТСЮДА.

ОТБРОС УЛья
ОКАЗАЛСЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
ПРАВ, ЧТО БЫ НИ НАХОДИЛОСЬ
В ЭТОМ САРКОФАГЕ, ОНО
СЛИШКОМ ЦЕННО, ЧТОБЫ
ЕГО УНИЧТОЖАТЬ.
ТЕХНОЛОГИИ
НЕКРОНТИР ДО СИХ ПОР
ДАЛЕКО ПРЕВОСХОДЯТ НАШИ
НА ЦЕЛЫЕ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ.
ЛУЧШЕ БУДЕТ, ЕСЛИ МЫ ИХ
ИЗУЧИМ И ПРИСПОСОБИМ
ДЛЯ НАШИХ НУЖД, А НЕ
ПРОСТО УНИЧТОЖИМ.



КЭЙЛ В ЭТОМ
НИЧЕГО НЕ СМЫСЛИТ, ВАНЬЯН,
НО ТЫ ПРЕКРАСНО ОСВЕДОМЛЕН И
САМ ВИДЕЛ ВОТПЛОЩАЕМОЕ К' ТАНАМИ
ЗЛО. ПЕЧАТЬ СКВЕРНЫ ЛЕЖИТ НА
ВСЕМ, ЧТО СВЯЗАНО С НИМИ.

НЕ
СОГЛАСЕН С ВАМИ,
МАДАМ-ИНКВИЗИТОР, Я
ПРЕДААННО СЛУЖИЛ ВАМ
ДОЛГИЕ ГОДЫ, НО МНЕ
КАЖЕТСЯ ВАШ РАССУДОК
ПОМУТИЛСЯ...



СРЕДИ
ИНКВИЗИЦИИ
ЕСТЬ ТЕ, КТО СЧИТАЮТ
ТАКЖЕ, МОЖЕТ, ВЫ
ПРЕДПОЧТЕТЕ ОБСУДИТЬ
ЭТО С НИМИ С ГЛАЗУ
НА ГЛАЗ..?



ИНКВИЗИТОР МАЛВА,
МНЕ СЛЕДОВАЛО ДОГАДАТЬСЯ. ИТАК,
КАК ДАВНО КЛОСС ТАЙНО ШПИОНИТ
ЗА МНОЙ ДЛЯ ВАС?

ДОСТАТОЧНО
ДАВНО, ЧТОБЫ ПОНЯТЬ, ЧТО
ТЫ, В КОНЦЕ КОНЦОВ, СТАЛА
ПРЕДАТЕЛЕМ БРЕТИКОМ. Я ВСЕГДА
ПОДОЗРЕВАЛ ТЕБЯ В ЭТОМ,
ХЕЛИНА.



ПРИВЕДИТЕ ОСТАТКИ ВАШЕЙ
КОМАНДЫ, КАПИТАН. САРКОФАГ БУДЕТ
ДЕМОНТИРОВАН И ЕГО СОДЕРЖИМОЕ
ПЕРЕНЕСЕНО НА МОИ КОРАБЛЬ.

ВОЗЬМИТЕ ПОД
СТРАЖУ ПРЕДАТЕЛЬНИЦУ
ДЖЕРИКО И ВСЕХ ЕЕ ПОДДАННЫХ.
ПТО ВОЗВРАЩЕНИИ НА
НЕКРОМУНДУ ИХ БУДУТ
СУДИТЬ, А ЗАТЕМ
КАЗНЯТ.



ИНКВИЗИТОР
МАЛВА, МЫ ТАК НЕ
ДОГОВАРИВАЛИСЬ.
КСЕНОАРТЕФАКТ ПОДЛЕЖИТ
УНИЧТОЖЕНИЮ. ТАКОВА
МОЯ ЗАДАЧА.

ТАК И БУДЕТ,
КАК ТОЛЬКО ТЕХНОЖРЕЦЫ
ИЗУЧАТ ЕГО. ЕСЛИ МЫ УЗНАЕМ
ВОЗМОЖНОСТИ ТЕХНОЛОГИИ
ЧУЖАКОВ, ЭТО ПОМОЖЕТ НАМ
С НИМИ РАСТРАВИТЬСЯ.



НАША ВЕРА
В ИМПЕРАТОРА
СОСТОИТ В ТОМ, ЧТОБЫ
ПРОТИВОСТОЯТЬ
УГРОЗЕ КСЕНОСОВ.
ИНКВИЗИТОР.

НЕСОМНЕННО
И Я КЛЯНУСЬ ВАМ ЗОЛОТЫМ
ТРОНОМ **ЕГО**, ЧТО АРТЕФАКТ
БУДЕТ УНИЧТОЖЕН КАК
МОЖНО СКОРЕЕ.



НЕ ВЕРЬТЕ
ЕМУ, КАПИТАН. ВАС
ОДУРАЧИЛИ. ОН ХОЧЕТ
ПОПЫТАТЬСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
СИЛУ ИНОПЛАНЕТНОГО,
АРТЕФАКТА РАДИ СВОЕЙ
ВЫГОДЫ.

МОЯ ЦЕЛЬ
ТА ЖЕ, ЧТО И ВАША! Я
ХОЧУ ЛИШЬ УВИДЕТЬ, КАК
ЭТО МЕСТО БУДЕТ
УНИЧТОЖЕНО

ВСЕГО
ЛИШЬ ЛОЖЬ
ПРЕДАТЕЛЬНИЦЫ. ВЫ
НЕ ТАК ХОРОШО ЗНАЕТЕ ЕЕ,
КАК Я, КАПИТАН. ОНА ХОДИТ
НА ГРАНИ БРЕСИ ТАК ДАВНО,
СКОЛЬКО Я СЕБЯ ПОМНЮ.
ТЕПЕРЬ ЕЕ ТРОИСКИ
ЗАПРЕТНОГО КСЕНОТЕХА
В ИТОГЕ ЗАВЕЛИ ЕЕ
ЗА ЧЕРТУ.



ОБА
ЗАМОЛЧИТЕ!
ВОЗМОЖНО, ВЫ ОБА
ЛЖЕТЕ. ПУСТЬ ВЫ И
ВАШИ ЛЮДИ СЛОЖАТ
ОРУЖИЕ, ПОКА-



БРАТ-
КАПИТАН, ЭТО
ТРЕБУЕТ ВАШЕГО
ВНИМАНИЯ!

КРУПНЫЕ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ
ВЫБРОСЫ ВОКРУГ НАС.
ЭТО МЕСТО
ОЖИВАЕТ



АГА, ЭТО ОЧЕНЬ,
ОЧЕНЬ ПЛОХО,
Я ПРАВ?



МЫ СПЛИШКОМ
ЗАДЕРЖАЛИСЬ. ГРОБНИЦА
ПРОБУДИЛАСЬ ИЗ-ЗА НАШЕГО
ПРИСУТСТВИЯ ЗДЕСЬ, И
ГОТОВИТСЯ К САМОЗАЩИТЕ.



ДА, МЛАДШИЙ
БРАТЕЦ, ТЫ ПРАВ.
ЭТО И ВПРАВДУ
ОЧЕНЬ ОЧЕНЬ
ПЛОХО...




КСТАТИ,
ВСЕ ЕЩЕ ДУМАЕШЬ
МЫ МОЖЕМ ПОПЫТАТЬСЯ
И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ
ОРУЖИЕ РАДИ СВОИХ
ЦЕЛЕЙ?



ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ

КЭЙЛ ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ VIII

SCRIPT: GORDON RENNIE • PENCILS: WAYNE REYNOLDS • INKS: RALPH HORSLEY • LETTERS: FIONA STEPHENSON
ПЕРЕВОД: DESPERADO



КОГДА-ТО У НЕГО БЫЛО ИМЯ: СЕТ, ОДНО ИЗ
ВЕЛИЧАЙШИХ СОЗДАНИЙ НЕКРОНТИР, ОДИН ИЗ САМЫХ
МОГУЩЕСТВЕННЫХ СЛУГ К'ТАНОВ.

КОГДА-ТО У НЕГО БЫЛА ЦЕЛЬ:
ПРИНЕСТИ СМЕРТЬ В КАЖДЫЙ
УГОЛОК ГАЛАКТИКИ, ВОЗВЕСТИ
ЧЕРНЫЕ ПИРАМИДЫ ВО СЛАВУ
СВОИХ БЕССМЕРТНЫХ ХОЗЯЕВ НА
ТЫСЯЧАХ ПУСТЫННЫХ И
РАЗРУШЕННЫХ МИРОВ.

СЕЙЧАС, ПРОБУДИВШИСЬ ОТО СНА ДЛИННО
В ВЕЧНОСТЬ, ВСЕ ЕГО ВОСПОМИНАНИЯ ОБ
ЭТОМ ИСЧЕЗЛИ.

ВСЕ, ЧТО ЕМУ ИЗВЕСТНО ЭТО ТО, ЧТО ЕГО СОН
ПРЕРВАН, А В ГРОБНИЦУ ВТОРГЛИСЬ
ПОСТОРОННИЕ...

ДАЖЕ ПОСЛЕ ШЕСТИДЕСЯТИ
МИЛЛИОНОВ ЛЕТ БЕЗДЕЙСТВИЯ, ЕГО
РЕАКЦИЯ ИНТУИТИВНА И
НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНА.



ОТСТОЙ! И КАК ТЫ
СОБИРАЕШЬСЯ УБИТЬ НЕЧТО
ПОДОБНОЕ?!



ЕГО НЕ УБИТЬ. ДАЖЕ ЕСЛИ ЗА
СТИНОЙ ИМЕТЬ ЦЕЛЫЙ ОРДЕН
КОСМОДЕСАНТА, ВСЕ РАВНО, НЕТ НИ
ЕДИНОГО ШАНСА УСТОЯТЬ ПЕРЕД
НИМ.



А ВЕДЬ ЭТО ЛИШЬ ЧАСТЬ
ЕГО НАСТОЯЩЕЙ СИЛЫ,
ОН ТОЛЬКО ЧТО
ПРОБУДИЛСЯ ОТО СНА И
ЕДВА ВОССТАНОВИЛСЯ.

ПРЕДСТАВЬ, НА ЧТО ОН
БУДЕТ СПОСОБЕН, КОГДА
ПОЛНОСТЬЮ ПРИДЕТ В
СЕБЯ!





И ЧТО МЫ МОЖЕМ СДЕЛАТЬ?

ВОССТАНАВЛИВАЯСЬ, ОН ЧЕРПАЕТ ЭНЕРГИЮ ИЗ САРКОФАГА. ЕСЛИ МЫ УНИЧТОЖИМ ЕГО, ТО ЭТО ОСЛАБИТ СУЩЕСТВО.



ТОГДА ТАК МЫ И ПОСТУПИМ.

ДАВАЙ, МЛАДШИЙ БРАТЕЦ, ДОГОНЯЙ!



МЕРЭЛЬДА!

BRAK
BRAK

BRAK
BRAK
BRAK



МЕРЭЛЬДА...

Я ВАС ПРЕДУПРЕЖДАЛ, МАДАМ-ИНКВИЗИТОР.



Я НЕ МОГУ ПОЗВОЛИТЬ УНИЧТОЖИТЬ ИНОПЛАНЕТНОЕ УСТРОЙСТВО. С ЕГО ПОМОЩЬЮ МЫ СМОЖЕМ МНОГОЕ УЗНАТЬ.

ЕСЛИ ИМПЕРИУМ СУМЕЕТ РАЗГАДАТЬ ТЕХНОЛОГИЮ НЕКРОНТИР, ТО НАШИ ЖИЗНИ СТОЯТ ТОГО.



МОЖЕТ ТВОЯ ЖИЗНЬ И СТОИТ, ПРЕДАТЕЛЬ, НО НЕ МОЕЙ КОМАНДЫ И СЕМЬИ...





...НО, ЧЕРТ ВОЗЬМИ, ТЫ ПЫТАЛСЯ УБИТЬ ЧЛЕНА МОЕЙ СЕМЬИ!



ТЫ БЫСТР, ЗНАТНЫЙ ВЫХОДЕЦ, ОТДАМ ТЕБЕ ДОЛЖНОЕ, НО Я ПРОВЕЛ БОЛЕЕ ПЯТИДЕСЯТИ ЛЕТ НА СЛУЖБЕ АРБИТРА, И ДОСТАТОЧНО ПОВИДАЛ ТАКИХ ПАРШИВЦЕВ, КАК ТЫ, ОТБРОСОВ УЛЬЯ С ПАРОЧКОЙ ДЕШЕВЫХ ТРЮКОВ...

ДУМАЕШЬ?



ОТЛИЧНО, ТОГДА ВОТ ОДИН ИЗ ДЕШЕВЫХ ТРЮКОВ, С КАКИМ ТЫ, СКОРЕЙ ВСЕГО, НЕ ЗНАКОМ...

МЫ НАЗЫВАЕМ ЕГО "ПОЦЕЛУЙ ПОД-УЛЬЯ"!

SMATCH!



КРУТ-КРУТ КРИТЛ-КРУУК!



КРУТ-КРУТ КРИТЛ-КРУУК? ЧТО ЭТО ЗА ОТСТОЙ?






ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ

КЭЙЛ ДЖЕРИКО В "В НЕБЕСА И ВЫШЕ" ЧАСТЬ IX

ПЕРЕВОД: DESPERADO

SCRIPT: GORDON RENNIE • PENCILS: WAYNE REYNOLDS • INKS: RALPH HORSLEY • LETTERS: FIONA STEPHENSON



У ИМПЕРАТОРА МНОГО РАЗЛИЧНЫХ СЛУГ, И СУЩЕСТВУЕТ МНОЖЕСТВО РАЗЛИЧНЫХ ПУТЕЙ СЛУЖЕНИЯ ЕМУ.

НЕКОТОРЫЕ ИДУТ ТРУДНЫМ ПУТЕМ, НЕ ОЖИДАЯ НИ НАГРАДЫ, НИ БЛАГОДАРНОСТИ ЗА СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ...

ДРУГИЕ, НЕ КОЛЕБЛЯСЬ, ЖЕРТВУЮТ СВОИМИ ЖИЗНЯМИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ИМПЕРАТОРА И ЧЕЛОВЕЧЕСТВА...

...А ЕСТЬ ТАКИЕ, КТО ОЦЕНИВАЮТ СВОЮ ЗНАЧИМОСТЬ ПЕРЕД ИМПЕРАТОРОМ НАСТОЛЬКО ВЫСОКО, ЧТО СЧИТАЮТ ДОЛГОМ СПАСТИ СВОЮ ШКУРУ ПРИ ПЕРВЫХ ЖЕ ПРИЗНАКАХ ЗАВАРУХИ.

ИНКВИЗИТОР МАЛЬВА КРЕЙСЕРУ КОСМИЧЕСКОГО ДЕСАНТА ТЕЛЕПОРТАЦИОННЫЙ МАЯК АКТИВИРОВАН - ОТПРАВЛЯЙТЕ МЕНЯ НА БОРТ, НЕМЕДЛЕННО!



МАЛЬВА,
ПОДЛЫЙ ТРУС!



ОСТАНОВИ ЕГО, КЭЙЛ.

ТЕЛЕПОРТАЦИОННЫЙ
МАЯК В ЕГО РУКЕ НАШ
ЕДИНСТВЕННЫЙ ПУТЬ
ВЫБРАТЬСЯ ОТСЮДА.



ОТЛИЧНО, ТОЛЬКО
ПОЧЕМУ ТЫ РАНЬШЕ
ЭТОГО НЕ СКАЗАЛА?

В УМЕ МАЛЬВА УЖЕ СОЧИНЯЛ ДЛЯ
ИНКВИЗИЦИИ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ
ТОГО, ЧТО ПРОИЗОШЛО НА БОРТУ
СКИТАЛЬЦА. ЕГО ЗАМЫСЕЛ ИЗО ЛЖИ И
ПОЛУПРАВДЫ ДОЛЖЕН БУДЕТ ОСУДИТЬ
ЕГО КОНКУРЕНТКУ ХЕЛИНУ И СНЯТЬ С
НЕГО ВСЮ ВИНУ.



ОН ДУМАЕТ ВСЕ КОНЧЕНО...



НЕ СОВСЕМ.

ZAK!



SKRACK!

ОСТАВШИСЬ БЕЗ МАЯКА В
ПОСЛЕДНИЙ МОМЕНТ,
МАЛЬВА ВСЕ ЖЕ
ТЕЛЕПОРТИРОВАЛСЯ, НО
НЕ В ЗАДАННОЕ МЕСТО...



ВМЕСТО ЭТОГО, ЕГО ВЫБРОСИЛО В ВАРТ, В
ПАСТЬ ГОЛОДНЫМ СОЗДАНИЯМ, ЧТО
НАХОДЯТСЯ ТАМ.

И ЭТИ СУЩЕСТВА В ДАННЫЙ МОМЕНТ ВЫГЛЯДЕЛИ НИЧУТЬ НЕ
ЛУЧШЕ ДЛЯ КЭЙЛА И ЕГО СПУТНИКОВ...



СВЯТОЕ КОРОЛЕВСКОЕ
СЕДАЛИЩЕ ГЕЛЬМАРА! МАМ,
ЧТОБЫ ТЫ НИ СОБИРАЛАСЬ
СДЕЛАТЬ, Я НАДЕЮСЬ, ЧТО
ТЫ СДЕЛАЕШЬ ЭТО СКОРО!



КОРАБЛЬ КАРАУЛА СМЕРТИ -
НЕМЕДЛЕННО ОТПРАВЛЯЙТЕ НАС НА
БОРТ!



СЛИШКОМ ПОЗДНО!



ВЛАСТЬЮ ДАННОЙ МНЕ СВЯТОЙ ИМПЕРАТОРСКОЙ ИНКВИЗИЦИЕЙ Я БЕРУ ПОД СВОЙ КОНТРОЛЬ ЭТО СУДНО.

ВОТ ОТСТОЙ, КАЖЕТСЯ Я СЕЙЧАС БЛЕВАНУ...

СКОРЕЕ, КАКОЙ ВИД СНАРЯДОВ ЭКСТЕРМИНАТУС У ВАС ЕСТЬ НА БОРТУ?

ЦИКЛОННЫЕ ТОРПЕДЫ, МАДАМ-ИНКВИЗИТОР. МЫ ЗАБИТЫ ИМИ ПОД ЗАВЯЗКУ.

ТОГДА ОТКРЫВАЙТЕ
ОГОНЬ И УНИЧОЖЬТЕ
ЭТУ МЕРЗОСТЬ.





ОНО ЗАТЯГИВАЕТСЯ
ОБРАТНО В ВАРТ.

МЫ
УНИЧТОЖИЛИ
ЕГО?



ВОЗМОЖНО, КЭЙЛ. А МОЖЕТ БЫТЬ
МЫ ПРОСТО ПОВРЕДИЛИ ЕГО
ДОСТАТОЧНО, ЧТОБЫ ЕГО
СЕКРЕТЫ БЫЛИ НЕДОСТУПНЫ
НИКОМУ НА ЕЩЕ НЕСКОЛЬКО
ТЫСЯЧ ЛЕТ, В ТОМ ЧИСЛЕ И
К'ТАНАМ.

А ТЕПЕРЬ ДАВАЙ СХОДИМ ПРОВЕРИТЬ, КАК СЕБЯ ЧУВСТВУЕТ МОЯ
ДОЧЬ



ОНА БУДЕТ ЖИТЬ? Я БЫЛ
УВЕРЕН, ЧТО ОНА
БОЛЬШЕ НЕ ЖИЛЕЦ.

КЭЙЛ, ОНА ЖЕ ДЖЕРИКО.
ЧТОБЫ УБИТЬ ОДНОГО
ИЗ НАС, ПОТРЕБУЕТСЯ
НЕЧТО БОЛЬШЕЕ



ТЫ... ТЫ МОЛОДЕЦ,
МАЛЕНЬКИЙ БРАТЕЦ.
ПОДОЙДИ, Я ХОЧУ
КОЕ-ЧТО СКАЗАТЬ...





ЧЕГО ТЫ МНЕ
ХОЧЕШЬ ДАТЬ...?!



ТЫ УВЕРЕН, ЧТО НЕ
ПЕРЕДУМАЕШЬ, КЭЙЛ? ТЫ
БОЛЕЕ ЧЕМ ДОКАЗАЛ СВОЮ
ЗНАЧИМОСТЬ ДЛЯ МЕНЯ И
ИНКВИЗИЦИИ.



ТЫ ПРЕДЛАГАЕШЬ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ К ТЕБЕ И
БОРОЗДИТЬ ГАЛАКТИКУ НА СЛУЖБЕ У
ИМПЕРАТОРА, ПОВИДАТЬ НОВЫЕ МИРЫ И
ПРОВОДИТЬ БОЛЬШУЮ ЧАСТЬ МОЕГО ВРЕМЕНИ
ПОД ОГНЕМ РАЗЛИЧНЫХ ЖУТКИХ И ГАДКИХ
ПРИШЕЛЬЦЕВ?



КОРАБЕЛЬНЫЙ
ДОК IV

Я БЫ СКАЗАЛ, ЭТО
ЗВУЧИТ ЗАМАНЧИВО,
МАМА, НО ВИДИШЬ ЛИ...
Я НЕ МОГУ.

К ТОМУ ЖЕ ПРЕДСТАВЬ, КАК
БУДЕТ ЗАБАВНО, КОГДА Я
ВЕРНУСЬ ДОМОЙ С МОИМ
НОВЫМ ПИТОМЦЕМ!

КОНЕЦ